

Teach ECE



تعد *Teach ECE* أداة مجانية لمراقبة الغرفة الصفية، إذ توفر نافذة على أحد الجوانب الأقل استكشافاً والأكثر أهمية في تعليم الطفل؛ أي ما يحدث داخل الغرفة الصفية. الغرض من الأداة هو استخدامها في التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة (ECE) للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3-6 سنوات، وقد تم تصميمها لمساعدة البلدان، ولا سيما البلدان منخفضة ومتوسطة الدخل (LMICs)، على مراقبة جودة عملية التدريس وتحسينها باتباع إطار أداة *Teach Primary*.

تقيس أداة *Teach ECE* بشكل شامل ما يحدث في الغرفة الصفية للتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، وتؤدي ذلك من خلال النظر ليس فقط في الوقت المستغرق في التعلم، ولكن، والأهم من ذلك، جودة ممارسات التدريس في التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة.

- تجسد أداة *Teach ECE* الممارسات التي تغذي المهارات المعرفية واللغوية للأطفال، والكفاءات الاجتماعية والعاطفية الخاصة بهم، والقدرات الوظيفية التنفيذية لديهم². تتضمن التفاعلات عالية الجودة بين المعلمين والأطفال فرصاً لتتبع للأطفال الصغار التعلم والاستكشاف بطرق مجدية. وتوفر الأداة أوصافاً وأمثلة مناسبة من الناحية التنموية للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و6 سنوات. إنها تجسد الجودة عبر مجموعة من الإعدادات التعليمية، بما في ذلك الأنشطة التي يوجهها المعلمون والتي تركز على الأطفال والأنشطة القائمة على اللعب.
- تم تطوير أداة *Teach ECE* مع وضع البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط في الاعتبار ويمكن وضعها في سياق بيانات مختلفة³. تتضمن أداة *Teach ECE* قائمة تحقق تلتقط جوانب الجودة الهيكلية، والتي يمكن أن تساهم كذلك في تحسين جودة العملية أو ممارسات التدريس. تُستخدم لقطات الفيديو المحلية لتدريب المراقبين على الأداة ويمكن إضافة عناصر إضافية لوضع الأداة في سياقها بناءً على طلب الحكومة⁴.
- وتتضمن أداة *Teach ECE* مجموعة أدوات تكميلية تساعد الفرق على إجراء التدريب وجمع البيانات والتحليل وإعداد التقارير. تتضمن الموارد نصاً مفصلاً ودليل تدريب؛ تطبيق لجمع البيانات؛ برامج مؤتمتة لتنظف وتحلل وتقيم صحة درجات أداة *Teach ECE*؛ واختصاصات الأدوار الرئيسية. كما يتوفر تقرير نموذجي لإيصال النتائج.
- تم تصميم أداة *Teach ECE* بحيث تتماشى مع أداة *Teach Primary* لتسهيل عملية التنفيذ وتسهيل استمرارية القياس في البلدان. كما تحافظ أداة *Teach ECE* على مجالين من مجالات *Teach Primary*، وهي ثقافة الغرفة الصفية والمهارات الاجتماعية العاطفية، غير أنها تغير مجال التعليمات إلى مجال عملية التعلم الموجهة، مما يعكس زيادة مقدار التفاعل بين المعلمين والأطفال والمساعدة التي تحدث في الغرفة الصفية للتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة.

ما الذي يجعل من قياس ممارسات التدريس أمراً مهماً؟

الجودة أمر مهم، لا سيما في التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة في مرحلة الطفولة المبكرة¹. إذ تعدّ جودة العملية - بمعنى جودة ممارسات التدريس والتفاعلات التي تحدث داخل الغرفة الصفية - محدداً رئيسياً لتعلم الطفل. ومع ذلك، تفتقر معظم البلدان إلى البيانات حول ما يجري في الغرفة الصفية للتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، خاصة عندما يتعلق الأمر بجودة التفاعلات بين المعلم(ة) والطفل. بالإضافة إلى ذلك، تميل القوى العاملة في مجال التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة في معظم البلدان إلى أن تكون الأقل تدريباً والأقل احترافية في نظام التعليم. ولإحداث تغيير في هذا الواقع، هناك حاجة إلى إطار عمل مشترك لفهم ومناقشة جودة التدريس في تعليم الطفولة المبكرة. فمن خلال توفير إطار عمل لقياس تفاعلات التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة في الغرفة الصفية، تساهم أداة *Teach ECE* في الحوار حول أهمية التطوير المهني للمعلمين في مرحلة تعليم الطفولة المبكرة، وترسخ الأساس للأنظمة لتزويد المعلمين بالدعم الذي يحتاجون إليه لتوفير التعليم الجيد لمرحلة الطفولة المبكرة.

كيف يمكن استخدام أداة Teach ECE؟

يمكن استخدام *Teach ECE* كأداة لتشخيص النظام وللتطوير المهني. وباعتبارها نظام تشخيصي، تسمح أداة *Teach ECE* للحكومات برصد فعالية سياساتها لتحسين ممارسات التدريس في مرحلة الطفولة المبكرة. كما يتم استخدام *Teach ECE* باعتبارها أداة للتطوير المهني في تحديد نقاط القوة والضعف لدى معلمي الطفولة المبكرة. يقوم البنك الدولي في الوقت الحالي بتطوير برنامج *Coach*، والذي سيساعد قادة المدارس والمدرسين على استخدام المعلومات الواردة من ملاحظات *Teach* في الغرفة الصفية من أجل تقديم تغذية راجعة مستهدفة حول كيفية قيام المعلمين بتحسين ممارساتهم الصفية. ستضع أداة *Teach ECE* كذلك الأسس لتطوير برنامج *Coach ECE*.

ما الذي تقيسه أداة Teach ECE؟

تختلف أداة Teach ECE عن أدوات الملاحظة والمراقبة الصفية الأخرى من حيث أنها تبين (1) الوقت الذي يقضيه معلمو مرحلة الطفولة المبكرة في أنشطة التعلم ومدى أداء الأطفال لمهمة ما، و(2) جودة ممارسات التدريس في مرحلة الطفولة المبكرة التي تساعد في المهارات الإدراكية والاجتماعية والعاطفية لدى الأطفال. كما تتضمن الأداة قائمة تحقق لقياس جوانب الجودة الهيكلية.

وكجزء من مكون الوقت المستغرق في المهمة، يتم استخدام 3 لقطات تتراوح بين 1 و10 ثوانٍ لتسجيل كل من إجراءات المعلم(ة) ونسبة الأطفال الذين يقومون بالمهمة خلال الملاحظة. من ناحية أخرى، يتم تنظيم مكون جودة ممارسات التدريس في 3 مجالات أساسية كما هو موضح أدناه: ثقافة الغرفة الصفية، وعملية التعلم الموجهة، والمهارات الاجتماعية العاطفية. تحتوي هذه المجالات على 9 عناصر مقابلة تحدد 28 سلوكاً. يتم تصنيف السلوكيات على أنها منخفضة أو متوسطة أو مرتفعة، بناءً على الأدلة التي يتم جمعها أثناء الملاحظة. يتم بعد ذلك ترجمة درجات السلوك إلى مقياس مكون من 5 نقاط يقيس جودة ممارسات التدريس على النحو الذي تم التعرف عليها في سلسلة من عمليتي ملاحظة في الغرفة الصفية مدة كل منها 15 دقيقة.

إطار أداة Teach ECE

وقت التعلم	الوقت المخصص للمهمة
ثقافة الغرفة الصفية	جودة ممارسات التدريس
بيئة التعلم الداعمة	
التوقعات السلوكية الإيجابية	
تيسير عملية التعلم	التعلم الموجّه
صليات التحقق من الفهم	
التغذية الراجعة	
التفكير الناقد	
المهارات الاجتماعية والتعاونية	المهارات الاجتماعية العاطفية
المثابرة	
الاستقلال الذاتي	

المواضيع المشتركة

تقيس أداة Teach ECE عدداً من الموضوعات المشتركة عبر السلوكيات الخاصة بها الموضحة في الجدول (1).

الجدول 1: المواضيع المشتركة لأداة Teach ECE

الأنشطة التي تركز على الطفل	التيسير اللغوي	الإدماج
تقيس أداة Teach ECE وجود وجودة الأنشطة التي تركز على الطفل في الغرف الصفية لتعليم الطفولة المبكرة، والتي يتم تعريفها على أنها أنشطة يقود فيها الأطفال أو يلعبون أدواراً مهمة، مثل أثناء اللعب الحر أو الموجه. تشمل سلوكيات أداة Teach ECE التي تلتقط التركيز على الطفل، مدى طرح الأطفال أنفسهم لأسئلة مفتوحة أو أدائهم مهام التفكير، ووضعهم خطأً طويلاً أو قصيرة الأجل لأنفسهم، أو التعاون مع أقرانهم.	تدمج أداة Teach ECE التركيز على تيسير اللغة داخل الغرفة الصفية، والذي يُعرّف بأنه الاستراتيجيات التي يستخدمها المعلمون لتعزيز تطوير اللغة لدى الأطفال الصغار. تلتقط أداة Teach ECE ممارسات التدريس مثل الانخراط في عمليات التبادل ذهاباً وإياباً مع الأطفال، والتوسع في لغة الأطفال، وطرح أسئلة مفتوحة، والتفكير بصوت عالٍ أو السرد للأطفال.	تلتقط أداة Teach ECE التدريس الشامل/الاندماجي في الغرف الصفية، والذي يتم تعريفه على أنه ممارسات تخلق فرصاً متزايدة لوصول جميع الأطفال إلى التعلم، بغض النظر عن قدراتهم. توضح أداة Teach ECE صراحة ما إذا كان المعلم(ة) يظهر أو يتحدى التحيز على أساس الإعاقة أو النوع الاجتماعي في الغرفة الصفية. وبالإعتماد على التصميم العالمي لإطار التعلم، تلتقط أداة Teach ECE كذلك ممارسات التدريس الشاملة/الاندماجية مثل استخدام أشكال متعددة من التمثيل، وتعديل عملية التعلم لتناسب مع احتياجات الأطفال، وتوفير الخيارات.



المهارات الاجتماعية العاطفية

يعمل/تعمل معلم(ة) مرحلة الطفولة المبكرة على تعزيز المهارات الاجتماعية والعاطفية التي تشجع الأطفال على النجاح داخل وخارج الغرفة الصفية. ولتطوير المهارات الاجتماعية والعاطفية للأطفال، يحرص/تحرص معلم(ة) الاستقلال الذاتي، ويعزز/تعزز المثابرة، ويعزز/ تعزز المهارات الاجتماعية والتعاونية بين الأقران.

عملية التعلم الموجهة

يُسهل/تسهل معلم(ة) مرحلة الطفولة المبكرة عملية التعلم لتعزيز الفهم من خلال تحديد ما سيفعله الأطفال والهدف من النشاط بشكل صريح، ويقدم/تقدم تفسيرات واضحة للمفاهيم ويربط/تربط ما يتم تعلمه بأنشطة التعلم الأخرى أو تجارب الأطفال.

ثقافة الغرفة الصفية:

ينشئ/تنشئ معلم(ة) مرحلة الطفولة المبكرة ثقافة تساعد على التعلم. ينصب التركيز هنا على المدى الذي يخلق/تخلق فيه المعلم(ة) بيئة تعلم داعمة ويضع/تضع توقعات سلوكية إيجابية، بدلاً من تصحيح السلوكيات السلبية للأطفال.

التطوير والتجربة

كيف تختلف أداة Teach ECE عن أداة Teach Primary؟

تستجيب الاختلافات بين الأداةين بشكل أساسي للفئات العمرية المختلفة والبيئات التعليمية التي يتم ملاحظتها. أما التغييرات الرئيسية التي تم إجراؤها على أداة Teach Primary والتي انعكست في أداة Teach ECE فهي:⁵

أداة Teach ECE قيد التجربة والتحقق من صحتها في الوقت الحالي. واعتباراً من أوائل عام 2021، تم إجراء دورات تدريبية تجريبية على أداة Teach ECE في 4 دول، هي جمهورية الدومينيكان ومنغوليا وباكستان ورومانيا. وفي هذه السياقات الأربعة، أجريت مناقشات مع أصحاب المصلحة، إلى جانب عملية الترميز الرئيسية/لغة البرمجة وتدريب المراقبين/الملاحظين. فنتبين بأن ما يقرب من 90% من المقيمين موثوقين عبر جميع السياقات الأربعة (الجدول 2). وقد ساعدت هذه الأنشطة التجريبية بالإضافة إلى التغذية الراجعة والتعليقات الواردة من فريق الخبراء في توفير المعلومات لعمليات التنقيح التي أجريت على الأداة، وفي النهاية أتاحت فرصة لضمان ملاءمة الأداة للبلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل. وبينما توقف العمل الميداني بسبب جائحة كوفيد-19، فإن الخطة تتمثل في تنفيذ نفس عملية التحقق الصارمة لأداة Teach ECE التي خضعت لها أداة Teach Primary، بمجرد أن تسمح الظروف بذلك.

الجدول 2: معدل النجاح في اختبار الموثوقية لأداة Teach ECE

الدولة	عدد المراقبين/الملاحظين	معدل النجاح
جمهورية الدومينيكان	10	90%
منغوليا	16	100%
باكستان	14	79%
رومانيا	18	100%

2

معايير عملية التعلم الموجهة

تم تغيير مجال "التعليمات" إلى مجال "عملية التعلم الموجهة"، مما يعكس قدراً أكبر من التفاعل بين المعلمين والأطفال والوساطة أو المساندة التي تحدث في عملية تعليم الطفولة المبكرة.

1

المستوى التنموي

تم تعديل الأوصاف والأمثلة لتكون مناسبة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 3 و6 سنوات ولتعكس الجودة عبر مجموعة من السياقات الثقافية وممارسات التدريس في مرحلة الطفولة المبكرة المختلفة، من أنشطة التعلم التي تركز على المعلمين إلى أنشطة التعلم التي تركز على الأطفال.

4

مكون قائمة التحقق

تلتقط أداة Teach ECE جوانب الجودة الهيكلية في الغرف الصفية لتعليم الطفولة المبكرة.

3

قياس المواضيع المشتركة تقيس

أداة Teach ECE الموضوعات المشتركة لتيسير اللغة والأنشطة التي تركز على الطفل في سلوكياتها.

تنفيذ أداة Teach ECE ابتداءً من التصور وانتهاءً بالإتمام

توفر خارطة الطريق هذه جدولاً زمنياً مفصلاً، وتقديراً للتكلفة، وقائمة بالموارد التكميلية اللازمة لتطبيق Teach ECE في بيئة جديدة.⁶ توضح خارطة الطريق عملية التنفيذ من البداية إلى النهاية وتحدد الخطوات الموصى بها التي يجب على الفرق اتباعها لضمان توفير عملية دقيقة وفي الوقت المناسب لجمع البيانات. تستغرق العملية الإجمالية حوالي 3 أشهر. لمزيد من التفاصيل، يمكنك الرجوع إلى دليل تنفيذ Teach ECE.

4. جمع الملاحظين/المراقبين للمعلومات

الوقت المتوقع: 21-28 يوماً
بعد أن يتم تدريب المراقبين/الملاحظين، يشرعون في إجراء الملاحظات الصفية باستخدام أداة Teach ECE. يتم جمع البيانات إما من قبل الحكومة أو من قبل كيان خارجي، حسب السياق. وفي أي من السيناريوهين، يقوم المراقبون بجمع البيانات باستخدام تقنية المقابلة باستخدام الأوراق والأقلام (PAPI) أو تقنية المقابلة الشخصية بمساعدة الحاسوب (CAPI). يوفر فريق Teach ECE ملف أوامر (do-file) على برمجية (Stata) يقوم بأتمتة عملية تنظيف البيانات وينشئ تقريراً يسلط الضوء على الأخطاء المحتملة في البيانات.

3. الخيار 1: تدريب المنفذين⁷

الخطوة (أ) قم بإنشاء برمجية رئيسية / الوقت المتوقع: 7 أيام
يقوم مدرب Teach ECE (بمساعدة اختيارية من المبرمج الرئيسي أو المبرمجون الرئيسيون) بإعداد البرمجية الرئيسية المحلية لتدريب المنفذ.

الخطوة (ب) قم بتدريب المنفذين / الوقت المتوقع: 5-8 أيام
يقوم مدرب Teach ECE بتدريب 5-8 منفذين محليين على الأداة. في نهاية تدريب المنفذين، سيختار مدرب Teach ECE منفذ واحد أو اثنين من المنفذين لإجراء تدريب المراقبين/الملاحظين.

الخطوة (ج) انشئ تيريرات للغة البرمجة / الوقت المتوقع: 7-14 يوماً
سيقوم المنفذون الذين اجتازوا بنجاح التدريب على أداة Teach ECE بإنشاء مبررات التعليمات البرمجية الرئيسية لمقاطع الفيديو التدريبية الخمسة، والبرمجية الرئيسية لفيديوهات الاختبار الستة.

الخطوة (د) قم بإجراء تدريب المراقبين/الملاحظين / الوقت المتوقع: 5 أيام
يقوم المنفذ (المنفذون) بإجراء تدريب المراقبين/الملاحظين. يستمر التدريب 5 أيام (تدريب لمدة أربعة أيام ويوم واحد للاعتيادية)

1. التشاور مع أصحاب المصلحة

الوقت المتوقع: أسبوعين
أسبوعين تشاور (ي) مع أصحاب المصلحة حول مقاييس Teach ECE وناقش (ي) قابلية تطبيقها في البيئة المحلية.

2. جمع مقاطع الفيديو

الوقت المتوقع: أسبوعين
اجمع (ي) مقاطع فيديو من الدولة التي سيتم فيها تطبيق Teach ECE. يجب أن تعكس مقاطع الفيديو هذه تنوع العينة المستهدفة، حيث سيتم استخدامها في التدريب لإعداد المراقبين/الملاحظين لتطبيق الأداة في سياق معين.

3. الخيار 2: تدريب المراقب المباشر⁸

الخطوة (أ) قم بإنشاء برمجية رئيسية واستعد للتدريب / الوقت المتوقع: 7 أيام
يقوم مدرب TEACH ECE والمبرمج (المبرمجون) الرئيسي المعتمد في التدريب على TEACH ECE بتطوير المواد التدريبية.

الخطوة (ب) قم بإجراء تدريب المراقبين/الملاحظين / الوقت المتوقع: 5 أيام
يقوم مدرب TEACH ECE بإجراء تدريب المراقبين/الملاحظين. يستمر التدريب 5 أيام (تدريب لمدة أربعة أيام ويوم واحد للاعتيادية)

ما يقرب من 3 أشهر
حتى الإتمام

5

5. قيام موارد Teach ECE بأتمتة عمليات تنظيف البيانات وتحليلها والتحقق من صحتها

الوقت المتوقع: يوم واحد
بعد تنظيف البيانات، يقوم ملف أوامر آخر (do-file) على برمجية (Stata) تلقائياً بتحليل البيانات، مما يؤدي إلى إنشاء إحصاءات وصفية ويؤكد صحة درجات Teach ECE وإنتاج الرسوم البيانية والجداول على برمجيات Excel/Stata. بعد ذلك، يتم إدخال هذه المخرجات في ملف MS Word مسبقاً أو ملف (LaTeX) (tex).

4

3²

3¹

2

1

مجموعة الأدوات التكميلية لأداة Teach ECE

مفند أداة <i>Teach ECE</i> (الاختصاصات)	يفضل توظيف هذا الفرد. يكون هو/هي مسؤول(ة) عن اجتياز اختبار الموثوقية الخاص بأداة <i>Teach ECE</i> وتطوير مجموعة من مبررات الرمز الرئيسي/لغة البرمجة تحت توجيه وإشراف مدرب <i>Teach ECE</i> . سيتم اختيار 1-2 من المنفذين من قبل المدرب على أداة <i>Teach ECE</i> لتسهيل تدريب المراقبين، بناءً على أدائهم.
مساعد ضمان الجودة لأداة <i>Teach ECE</i> (الاختصاصات)	تعيين هذا الفرد اختياري ومفيد بشكل خاص إذا كان التدريب يتم إجراؤه لعدد كبير من المراقبين/الملاحظين أو في بيئة ذات قدرة منخفضة. يكون هو/هي مسؤول(ة) عن مساعدة مدرب <i>Teach ECE</i> في إعداد المواد لتدريب المنفذين ويساعد في إدارة والإشراف على تطوير الرموز الرئيسية/لغة البرمجة لتدريب المراقبين.
4. جمع الملاحظين/المراقبين للمعلومات	
إرشادات لاستخدام التطبيق الإلكتروني لأداة <i>Teach ECE</i>	يقدم هذا المستند شرحاً خطوة بخطوة حول كيفية إنشاء نسخة الويب والجوال من الاستبيان الذي سيتم جمعه على أجهزة الحاسوب/الأجهزة اللوحية، وكيفية استخدام إصدار الويب وإصدار التطبيق، وكيفية تصدير البيانات التي يتم جمعها.
تطبيق SurveyCTO (المقابلة الشخصية بمساعدة الحاسوب) لأداة <i>Teach ECE</i>	هذا هو أسلوب المقابلة الشخصية بمساعدة الحاسوب، حيث يقوم المراقبون/الملاحظون بإدخال الدرجات رقمياً باستخدام تطبيق SurveyCTO. يتيح هذا النموذج الاستبيان على الهاتف/الجهاز اللوحي/الحاسوب باللغة الإنجليزية. سيتعين على الفريق إنشاء خادم SurveyCTO لجمع البيانات باستخدام هذا النموذج. يمكن جمع البيانات باستخدام جهاز حاسوب أو تطبيق SurveyCTO على الأجهزة اللوحية/الهواتف. بمجرد جمع البيانات، يمكن تصديرها من SurveyCTO كملف Excel. يتم محاذاة هذا الملف تماماً مع ملفات الأوامر التي تم إنشاؤها مسبقاً والتي ستقوم تلقائياً بتسمية البيانات وتنظيفها وتحليلها.
إدخال البيانات (المقابلة باستخدام الأوراق والأقلام) لأداة <i>Teach ECE</i>	هذا هو أسلوب المقابلة باستخدام الأوراق والأقلام حيث يقوم المراقبون/الملاحظون بإدخال الدرجات الخاصة بعملية الملاحظة في أداة <i>Teach ECE</i> ونقلها يدوياً إلى قاعدة بيانات Excel. في حالة إجراء جمع البيانات باستخدام تقنية المقابلة باستخدام الأوراق والأقلام، يكون ملف Excel هذا نموذجاً لإدخال البيانات ويتمأشى تماماً مع ملفات الأوامر التي تم إنشاؤها مسبقاً والتي ستقوم تلقائياً بتسمية البيانات وتنظيفها وتحليلها. وإذا رغب الفريق في برمجة إدخال البيانات إلى برنامج آخر مثل CSPro، يتوفر ملف يوضح بالتفصيل منطق الاستبيان.
برنامج لتصنيف البيانات باستخدام Stata الخاص بأداة <i>Teach ECE</i>	بعد جمع البيانات، إما من خلال المقابلة الشخصية بمساعدة الحاسوب أو من خلال المقابلة باستخدام الأوراق والأقلام، يقوم ملف أوامر مكتوب مسبقاً (Stata) بشكل تلقائي بتسمية البيانات وحفظها كأول مجموعة بيانات على برمجية Stata.
شركة الاستقصاءات (الاختصاصات) لأداة <i>Teach ECE</i>	توفر هذه الوثيقة شروط شركة الاستقصاءات للإشراف على جمع البيانات وتوظيف المشرفين والمراقبين الميدانيين لتنفيذ أداة <i>Teach ECE</i> .
5. قيام موارد <i>Teach ECE</i> بأتمتة عمليات تنظيف البيانات وتحليلها والتحقق من صحتها	
برنامج تنظيف البيانات باستخدام Stata لأداة <i>Teach ECE</i>	بعد جمع البيانات وتصنيفها، يقوم ملف أوامر مكتوب مسبقاً (Stata) بالتحقق تلقائياً من وجود أنماط غريبة في البيانات وترحيل البيانات ليتم التحقق منها في ملف Excel. يمكن مشاركة ملف Excel هذا مع الفريق أو الشركة المسؤولة عن جمع البيانات. في ملف الأوامر هذا، يمكن كذلك تطبيق التصحيحات، بتأنيح التعليقات الواردة من فريق جمع البيانات. يحفظ ملف الأوامر البيانات التي تم تنظيفها كمجموعة بيانات ثانية على برمجية Stata.
برنامج الموثوقية باستخدام Stata لأداة <i>Teach ECE</i>	بعد تنظيف البيانات، يقوم ملف أوامر مكتوب مسبقاً (Stata) بشكل تلقائي بتحليل البيانات والتأكد من صحة درجات <i>Teach ECE</i> (الرسوم البيانية على برمجية Stata وجدول Excel).
التحليل باستخدام برمجية Stata لأداة <i>Teach ECE</i>	بعد تنظيف البيانات، يقوم ملف أوامر مكتوب مسبقاً (Stata) بشكل تلقائي بتحليل البيانات، مما يؤدي إلى إنشاء إحصائيات وصفية في Excel ورسوم بيانية تحليلية (بصيغة Excel وStata).
ملف بصيغة MS Word لأداة <i>Teach ECE</i>	هذه الوثيقة هي نموذج تقرير. يحتوي هذا النموذج على أقسام تم إنشاؤها تلقائياً وتضم أقساماً (نصوص ورسوم بيانية) ليتم ملؤها بالنتائج الخاصة بكل بلد. يمكن تضمين الرسوم البيانية والجداول التي ينتجها ملف الأوامر يدوياً في التقرير.
ملف (LaTeX) (Tex) لأداة <i>Teach ECE</i>	هذه الوثيقة هي نموذج تقرير. قام هذا النموذج تلقائياً بإنشاء أقسام بها نصوص ليتم ملؤها بالنتائج الخاصة بكل بلد. يتم تلقائياً مذج الرسوم البيانية والجداول التي ينتجها ملف الأوامر.
تحليل/برمجية Stata الخاص بأداة <i>Teach ECE</i> (الاختصاصات)	هذا الفرد يعين اختيارياً ويمكن الاستعانة به بشكل خاص إذا كان المشروع يتطلب تحليلاً تقنياً للغاية لنتائج <i>Teach ECE</i> . يقوم/تقوم بتنظيف البيانات وإجراء تحليل متعمق لاستخدامها في تقرير موسع أو عرض تقديمي.

رصد/ملا	فصولا
1. التشاور مع أصحاب المصلحة	
الموجز والدليل ومجموعة الشرائح الخاصة بأداة <i>Teach ECE</i>	تقدم هذه الوثائق نظرة عامة رفيعة المستوى حول السبب الذي يجعل من ممارسات التدريس في مرحلة الطفولة المبكرة أمراً مهماً في تعليم الأطفال الصغار، والنقص الحالي في عدد البلدان التي تقيس ممارسات التدريس في مرحلة الطفولة المبكرة، وما هي أداة <i>Teach ECE</i> ، وكيف تعالج هذه النواقص، وكيف تختلف عن الأدوات الأخرى، والاختلافات بين أداة <i>Teach Primary</i> وأداة <i>Teach ECE</i> ، وخلفية تطوير الأداة وصلاحتها.
خبير أداة <i>Teach ECE</i> (الاختصاصات)	توظيف هذا الفرد اختياري. يتم تعيينه/تعيينها للمساعدة في صياغة عنصر إضافي بناءً على طلب الحكومة. يقوم هذا المستشار (ة) إما بصياغة العنصر بالكامل أو تقديم المشورة للمسؤولين الحكوميين أثناء قيامهم بصياغة العنصر، وذلك بالتعاون على احتياجات الحكومة وتفضيلاتها.
2. جمع مقاطع الفيديو	
دليل اختيار وتسجيل فيديو هات أداة <i>Teach ECE</i>	توفر هذه الوثيقة شرحاً خطوة بخطوة حول كيفية اختيار مقاطع فيديو للفترة الصفية وتسجيلها لأداة <i>Teach ECE</i> .
نموذج التصريح بالتسجيل لأداة <i>Teach ECE</i>	هذه الوثيقة عبارة عن نموذج قانوني يجب على معلمي مرحلة الطفولة المبكرة التوقيع عليه قبل التسجيل في الغرفة الصفية. من خلال التوقيع على النموذج، لا يوافق المعلمو مرحلة الطفولة المبكرة على التسجيل فحسب، بل يوافقون أيضاً على استخدام تسجيلاتهم كجزء من تدريب أداة <i>Teach ECE</i> ومشورتاتها وأبحاثها. كما توفر الوثيقة خيار السماح بإتاحة مقاطع الفيديو الخاصة بهم للجمهور عبر الإنترنت.
محرر فيديو هات أداة <i>Teach ECE</i> (الاختصاصات)	توظيف هذا الفرد اختياري. هو/هي مسؤول(ة) عن تحرير مقاطع الفيديو الخاصة بدروس الغرفة الصفية المحلية إلى مقاطع مدتها 15 دقيقة وتضمن الترجمات المصاحبة في مقاطع الفيديو التدريبية (عند الاقتضاء).
مترجم أداة <i>Teach ECE</i>	توظيف هذا الفرد اختياري. هو/هي مسؤول(ة) عن ترجمة وثائق <i>Teach ECE</i> الرسمية من الإنجليزية إلى اللغة المحلية.
3. اختيار وتنفيذ نموذج التدريب	
المبادئ التوجيهية لكتابة الرموز الرئيسية/لغة البرمجة لأداة <i>Teach ECE</i>	توفر هذه الوثيقة شرحاً خطوة بخطوة حول كيفية كتابة الرموز الرئيسية/لغة البرمجة. الرمز الرئيسي هو تبرير مفصل للسبب الذي يجعل سلوكاً ما أو عنصراً ما، كما لوحظ في مقاطع فيديو الغرفة الصفية، يضمن درجة معينة في أداة <i>Teach ECE</i> ، والتي تم تحديدها بإجماع العديد من المبرمجين الرئيسيين.
دليل التدريب الخاص بأداة <i>Teach ECE</i>	تتضمن هذه الوثيقة جميع الموارد اللازمة لإجراء تدريب الموثوقية لمدة 5 أيام. كما تشمل على نص مفصل وجدول أعمال لمدة 5 أيام ونموذج بنك وأنشطة وتحديات مشتركة حسب العنصر ونصائح عامة للمدربين لتنفيذ تدريب ناجح.
العرض التقديمي التدريبي لأداة <i>Teach ECE</i> من خلال برمجية PowerPoint	سيتم استخدام هذا العرض التقديمي خلال تدريب الموثوقية لمدة 5 أيام. إنه متوافق مع دليل التدريب ويتضمن مقاطع فيديو وملاحظات مفصلة للمشاركين لممارسة وتحديد السلوكيات والعناصر والمجالات المختلفة للأداة.
خطة إدارة مشروع أداة <i>Teach ECE</i>	تقدم هذه الوثيقة معلومات حول الأدوار والمسؤوليات والجدول الزمني اللازم لإجراء عملية الترميز/البرمجة الرئيسية.
اختبار الموثوقية الخاص بأداة <i>Teach ECE</i>	يحسب ملف Excel هذا تلقائياً درجة موثوقية المشاركين وما إذا كانوا قد اجتازوا اختبار موثوقية <i>Teach ECE</i> .
المدرب على أداة <i>Teach ECE</i> (الاختصاصات)	توظيف هذا الفرد ضروري. من المحتمل أن يكون هو/هي عضو في فريق <i>Teach ECE</i> ، وأن يكون/تكون المسؤول(ة) عن تطوير الرموز الرئيسية/لغة البرمجة لتدريب المنفذين وإجراء التدريب. ثم يشرف/تشرف على المنفذين أو المبرمج (المبرمجين) الرئيسي حيث تطور/تطور الرموز الرئيسية/لغة البرمجة لتدريب المراقبين. سيختار مدرب المدرب على أداة <i>Teach ECE 1-2</i> منفذين لقيادة تدريب المراقبين/الملاحظين، بناءً على الأداء، إذا تم تدريب المنفذين.

1 أروجو، ماريا كاريداد، دورمال، مارتا، وشادي، نوربرت روديجر (2017). جودة رعاية الطفل وتنمية الطفل. المجلد 779. سلسلة أوراق عمل بنك التنمية للبلدان الأمريكية. واشنطن العاصمة: بنك التنمية للبلدان الأمريكية. <http://dx.doi.org/10.18235/0000664>

المجلس القومي للبحوث (2001). حريصون على التعلم: تثقيف أطفالنا في مرحلة ما قبل المدرسة. لجنة أصول تدريس الطفولة المبكرة. باربرا تي. بومان، إم. سوزان دونوفان، إم. سوزان بيرنز، محررون. لجنة العلوم السلوكية والاجتماعية والتعليم. واشنطن العاصمة: مطبعة الأكاديمية الوطنية.

منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (2018). إشراك الأطفال الصغار: الدروس المستفادة من البحوث حول الجودة في التعليم والرعاية في مرحلة الطفولة المبكرة: البدء بقوة. باريس، فرنسا: دار النشر التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.

2 وتجدر الإشارة إلى أنه من المستحيل رسم خط واضح بين ممارسات التدريس في مرحلة الطفولة المبكرة المرتبطة بالإدراك والتنمية الاجتماعية والعاطفية؛ فقد أظهر علم الطفولة المبكرة أن هذه المجالات تتطور بطرق معقدة ومتداخلة، وأن وساطة الكبار أمر بالغ الأهمية لنموهم (شونكوف وفيليبس، 2000). وتؤثر العديد من ممارسات معلمي مرحلة الطفولة المبكرة المستندة إلى الأدلة على النمو الاجتماعي والعاطفي للأطفال بالإضافة إلى إدراكهم، رغم أنه عادة ما يتم التركيز بشكل أكبر على الإدراك. ويعمل تضمين مجال يركز بشكل صريح على النواتج الاجتماعية والعاطفية (والتي تشمل الوظائف التنفيذية) على زيادة وضوح مهارات الأطفال الاجتماعية والعاطفية لمعلمي مرحلة الطفولة المبكرة، وكذلك لأصحاب المصلحة الآخرين وصانعي السياسات، وبالتالي ضمان التركيز الشامل على الإدراك والتنمية الاجتماعية والعاطفية في الغرفة الصفية. وفي ظل هذا الإدراك، نقوم بتضمين التنمية المعرفية واللغوية ومحو الأمية بالإضافة إلى المجالات الأخرى مثل تطوير الرياضيات أو العلوم وفهمها؛ في إطار المهارات الاجتماعية والعاطفية، حيث سنقوم بوصف الكفاءات الاجتماعية والعاطفية، بما في ذلك التنظيم الذاتي أو الوظيفة التنفيذية.

3 يضمن هذا وضع العناصر والسلوكيات الموضحة في الدليل في سياقها وترسيخها في البيئة المحلية. على سبيل المثال، بينما تنص أداة *Teach ECE* على أن ضرورة أن يعامل معلمو مرحلة الطفولة المبكرة جميع الأطفال باحترام، فإن الدليل على ما هو محترم قد يختلف باختلاف البلد ويمكن تكييفه.

4 تم تصميم الأداة لتكون معيارية تركيبية، مما يسمح للمستخدمين بإنشاء عناصر إضافية ذات صلة بالمنهاج المحلي ومعايير ممارسات التدريس الفعالة في مرحلة الطفولة المبكرة. على سبيل المثال، تم تجريب ميزة إضافية في المرحلة الابتدائية في أوروغواي، حيث طورت وكالة التقييم المحلية عنصرين جديدين للأداة في مجالي القراءة والكتابة.

5 لمزيد من التفاصيل حول الاختلافات الخاصة بالسلوك بين أداتي *Teach ECE* و *Teach Primary*، يرجى الرجوع إلى الملحق (ب1).

6 قد يختلف الجدول الزمني والتكلفة قليلاً بناءً على حجم العينة و/أو المسح و/أو الحقائق الخاصة بالسياق.

7 هناك أسلوبان لإعداد مبرمجي أداة *Teach ECE*: تدريبات المنفذ أو المراقب/الملاحظ المباشر. يتضمن تدريب المنفذ، المفضل، تعيين عضو من فريق *Teach ECE* الأساسي، والذي سيقوم بتدريب المنفذ، الذي سيقوم بعد ذلك بتدريب المراقبين/الملاحظين، في نموذج تسلسلي.

8 تعني تدريبات المراقب المباشر أن عضواً في فريق *Teach ECE* الأساسي يقوم بتدريب المراقبين مباشرة، ويعمل مع مبرمج رئيسي معتمد واحد على الأقل على الرموز الرئيسية/لغة البرمجة لمقاطع الفيديو المحلية قبل تدريبات *Teach ECE* المحلية للمراقبين.

ما الذي يقوله الخبراء عن أداة Teach ECE

"Teach هي مثال رائع للبحث الذي تم نقله إلى المستوى العملي مع إمكانية توفير قيمة اجتماعية هائلة. تحول هذه المبادرة البحث والتقييم إلى آلية تحسين واضحة".

إريك هاتوشك

بول وجان حنا زميل أول، معهد هوفر، جامعة ستانفورد

"قبل Teach، كان الافتقار إلى تدابير ملاحظة مفتوحة المصدر ومرنة وسهلة التعلم يمكن استخدامها بشكل منهجي في الغرف الصفية يمثل حجر عثرة رئيسي في الجهود الدولية لتحسين عملية التعليم".

سارة ريم كوفمان

أستاذ التربية، مركز الدراسات المتقدمة للتعليم والتعلم، كلية كاري للتربية، جامعة فيرجينيا

"تمثل Teach ابتكاراً رئيسياً في جهودنا لتحسين التعليم للجميع. ستكون الأداة حافزاً لتعزيز عملية التعلم في جميع أنحاء العالم".

أون سنغ تان

مدير مركز البحث في تنمية الطفل، المعهد الوطني للتربية، سنغافورة

"Teach مورد أساسي للبلدان التي تسعى إلى تحسين نتائج التعليم. فهي تجمع بين أفضل ميزات الأدوات السابقة في حزمة واحدة شاملة".

باربرا برونز

مركز التنمية العالمية وكلية والش للخدمة الخارجية، جامعة جورج تاون

"توفر أداة Teach إرشادات ممتازة لمراقبة وملاحظة عملية التدريس في الغرف الصفية العالمية وتقييمها. إنها مثيرة للإعجاب ليس فقط لشموليتها، وإنما أيضاً لخصوصيتها، وتسميتها ممارسات الغرفة الصفية الرئيسية، وصفها أمثلة ملموسة لكيفية حدوث تلك الممارسات على مستويات مختلفة من الجودة".

هينز هيل

جيروم ت. أستاذ التربية في مورفي، كلية الدراسات العليا في جامعة هارفارد؛ مئسئ أداة الجودة الرياضية للتعليم (MQI)

"توفر Teach أداة عملية حول العالم للمربين الجادين في تحسين جودة الممارسات الصفية".

بام غروسمان

دين وجورج وديان ويس، أستاذ في كلية الدراسات العليا في التربية، جامعة بنسلفانيا؛ مئسئ أداة ملاحظة تدريس فنون اللغة الإنجليزية

(PLATO)

"لقد تم تصميم أداة Teach بشكل واضح مع وضع واقع الجنوب العالمي في الاعتبار. التفسيرات الواضحة والأمثلة المصممة جيداً والأسئلة الشائعة تسهل التفسير وتضمن قواسم التفاهم بين المراقبين".

سارة روتو

مدير شبكة بيبلز أكشن فور ليرننج (PAL)

اتصل بنا على teach@worldbank.org وتفضل بزيارتنا على
الموقع الإلكتروني www.worldbank.org/education/teach

